

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 57 (1984)

**Heft:** 4: Lugano : im Vorfrühling = au début du printemps = all'inizio della primavera = in early spring

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TESSIN

# TICINO



Ruhiges, gepflegtes Familienhotel in zentraler Lage. 50 modern ein-gerichtete Zimmer, 90% mit Bad, Dusche, WC. Alle Zimmer haben Radio und Telefon. Freundliche

Bedienung, mit lebendiger Gastlichkeit und gemütliche Atmosphäre. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.

Dir.: Fam. Galliker Tel. 091 22 05 51  
Bes.: M<sup>me</sup> M. Maspoli



\*\*\*POST-HOTEL  
**Simplon**  
LUGANO  
PARADISO

Tel. 091 54 44 41

#### Wochenpauschale

pro Person  
mit Halbpension ab Fr. 350.–  
oder mit Frühstück ab Fr. 245.–  
Alle Zimmer mit Selbstwahl-  
Tel., Radio, z.T. mit Farb-TV.  
Auskunft: Fam. A. + B. van Dolder



ruhig gelegen, 300 m ü. M., zwischen der Levantina und dem Bleniotal. Mildes Klima mit ausgeglichenem Naturhaushalt. Hotels, Restaurants und Grotti verwöhnen den Gast zu bescheidenen Preisen.

Auskunft und Prospekte durch das Verkehrsbüro  
6710 Biasca, Tel. 092 72 13 81



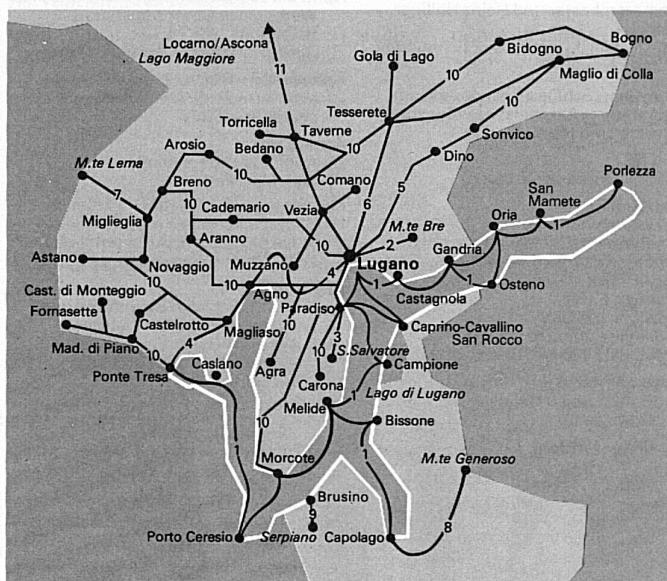
Ist eine  
Reise wert!

## Abonnement régional de vacances Regional-Ferienabonnement Regional holiday season ticket

### Valable/Gültig/Validity

7 jours consécutifs (y compris le dimanche)  
7 aufeinander folgende Tage (inkl. Sonntag)  
7 consecutive days (incl. Sunday)

Prix/Preise/Price Fr. 50.–  
Possesseurs de l'AG, Abt 1/2-prix, CSV  
Inhaber von GA, 1/2-Preis-Abt. SFK  
Holders of the GST, 1/2-Fare TC, SHC Fr. 40.–



### Rayon de validité/Geltungsbereich/Range of validity

Nombre illimité de courses tous les jours.  
Gültig zu beliebigen Fahrten an allen Tagen.  
Unlimited travel on all days.

50% réduction tous les jours.  
50% Ermässigung an allen Tagen.  
50% Reduction on all days.

1	Navigazione Lago di Lugano	50% réduction/Ermässigung/Reduction
2	Monte Bré	
3	Monte San Salvatore	
4	Lugano-Ponte Tresa	
5	Lugano-Sonvico	
6	Lugano-Tesserete	
7	Monte Lema	
8	Monte Generoso	
9	Brusino Arsizio-Serpiano	
10	Lugano et environs/und Umgebung and surroundings	
11	Locarno et environs/und Umgebung and surroundings.	

En vente auprès des entreprises intéressées ainsi que les bureaux touristiques.  
Bei den entsprechenden Unternehmen, sowie bei Reise- und Verkehrsbüros erhältlich.  
On sale at respective transport and tourist offices.

Società Navigazione del Lago di Lugano 6900 Lugano, Tel. 091 51 52 23

# TESSIN



ente turistico di  
**LEVENTINA**

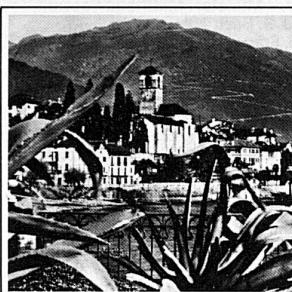
CH-6760 Faido



### Region Sankt Gotthard

**Leventina:** ein Tal, drei Welten. Die «Strada alta», der Höhenweg der Leventina: die «Strada alta» gehört zu den klassischen Strecken des schweizerischen Wandertourismus. Von aussergewöhnlicher Schönheit und Vielfalt zieht sie sich am Sonnenhang des Tales, zwischen Airolo und Biasca, hin. Die Route lässt zahlreiche Varianten zu und berührt Dörfer, Alpen und Maiensässen. Der Höhenweg kann in Etappen begangen werden, womit die Wanderung auf mehrere Tage ausgedehnt wird.

**Der Alpweideweg des Bedrettotales:** Die «Strada degli alpi» führt von Airolo (Pesciùm) nach All'Acqua. Es ist eine suggestive Wanderung in der bezaubernden Alpenwelt, mit ihrer Stille und ihren prächtigen Farben. Die Strecke kann auf einmal in etwa vierieinhalb Stunden bewältigt werden.



### Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende. Mit allem gastrischen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1

SCHNELLSCHUSS  
NACH  
**LUGANO ?**

Unser «Salone delle Novità», der naheliegendste Konferenzsaal – nur 2, 3 Schritte vom Hauptbahnhof Lugano – erwartet Sie jederzeit. Natürlich auch mit Zimmer und Frühstück.

Streiff's Gottardo  
HOTEL  
GOTTARDO-  
TERMINUS  
Via Maraini 1  
6903 Lugano  
Tel. 091 22 77 77  
Tx. 73 761



### Locarno für Ihre Frühlings- und Sommerferien

Im Frühling südliche Atmosphäre am Lago Maggiore unter Palmen und Zypressen, in der Blütenpracht von Kamelien, Azaleen, Mimosen, Magnolien und Glyzinien. Mildes Klima.

**Schwimmen, Segeln, Wandern, Vita-Parcours, Tennis, Golf, Minigolf, Reiten.**

**Wochen-Hotelpauschalarrangements ab 3 Tagen.**

10. Juni: Blumenfest mit Blumenkorso.

10. bis 19. August: Internationales Filmfestival von Locarno.

Verlangen Sie den Prospekt «Locarno» mit Hotelliste und den Spezialprospekt «Hotel-Pauschalpreise in Locarno ab 3 Tagen» beim Verkehrsamt Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 318633, Telex 846147.



CITTÀ DI  
LUGANO  
AERODROMO  
COMUNALE

General Management:  
Azienda Comunale dei Trasporti,  
CH-6900 Lugano, tel. 091 21 22 22

Airport Administration:  
Aeroporto, CH-6982 Agno  
Tel. 091 59 19 33, telex 79 133

Concessionary agent  
for air traffic:  
Avilu S. A., CH-6982 Agno  
Tel. 091 59 39 34

Scheduled Flights:  
Crossair S. A., CH-6982 Agno  
Tel. 091 59 44 78

\*\*\*\*\* Hôtel  
Commodore  
Lugano



CH-6900 Lugano / Riva Caccia 6  
Tel. 091 54 39 21 / Tx. 79531

Herrlich gelegen  
in der schönen Bucht  
am Lugarnersee.

Unser Erstklasshaus  
bietet das Beste  
für ideale Ferien,  
Erholung oder einen  
Geschäftsauftenthalt.



CITTÀ DI LUGANO  
AZIENDA COMUNALE  
DEI TRASPORTI

- Trasporti pubblici urbani
- Funicolari (stazione + angoli)
- Linee suburbane (Brè, Alde-sago)

Informazioni:  
Via della Posta 8, 6900 Lugano  
Tel. 091 21 22 22

L'ALBA è l'ultimo piccolo «GRANDE ALBERGO»,  
perso nel verde romantico di Paradiso.

L'ALBA est le dernier petit «Grand Hotel» niché  
dans la verdure de Paradiso.

ALBA ist das letzte kleine «Grand Hotel» im grünen, romantischen Paradiso.

ALBA is an unique place, romantic and elegant,  
with a personal touch.



Via delle Scuole 11, 6900 PARADISO  
Tel. 091 54 37 31/30, Telex 73791

*St. Peter S. K.*

